



„Ławka dialogu” w Bieżanowie - pytania i odpowiedzi

2025-03-24

29 listopada 2024 r. odbyło się otwarte spotkanie prezydenta Aleksandra Miszalskiego z mieszkańcami Bieżanowa.

Mieszkańcy zadawali pytania, na które odpowiadały właściwe wydziały Urzędu Miasta Krakowa i miejskie jednostki. Poniżej zebrane zostały wszystkie pytania wraz z udzielonymi na nie odpowiedziami.

[Zobacz fotogalerię](#)

Pytania i odpowiedzi:

(Odpowiedź pojawi się po kliknięciu na wybrane pytanie)

1. Wykup terenu parku Słona Woda i organizacja Plant Podgórskich. Czy są jakieś plany w tym zakresie?

GS: Zgodnie z wnioskiem Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie, w latach 2019–2024 pozyskano na rzecz Gminy Miejskiej Kraków w drodze umowy sprzedaży 13 działek położonych w rejonie ul. Słona Woda, o łącznej powierzchni 3,97 ha, wydając na ten cel kwotę w wysokości 5 734 208,96 zł. GMK pozyskuje tereny zielone w rejonie ul. Słona Woda sukcesywnie w ramach środków finansowych zarezerwowanych w budżecie miasta. Ponadto nabycie terenów zielonych uzależnione jest od uregulowania stanu prawnego nieruchomości oraz zgromadzenia niezbędnych dokumentów, zgody właścicieli, a także uzgodnienia warunków finansowych. W roku następnym w ramach przyznaných środków finansowych na zieleń planuje się pozyskać kolejne nieruchomości celem powiększenia powierzchni planowanego parku Słona Woda.

ZZM: W celu utworzenia pierścienia Plant Podgórskich konieczny jest wykup terenów wchodzących w skład Słonej Wody i parku rzeczno-Drwinki. Dopiero po pozyskaniu do zasobu gminnego działek, będą możliwe konsultacje z mieszkańcami i wykonanie projektu zagospodarowania.

Wnioski o wykup działek lub ich części przeznaczonych w planach miejscowych pod zieleń urządzoną publiczną/parkową w terenie pierścienia Plant Podgórskich były składane sukcesywnie, począwszy od 2019 r. Wiedzę o etapie postępowania co do poszczególnych nieruchomości posiada Wydział Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa.

2. Utworzenie terenów rekreacyjnych na zbiorniku retencyjnym przy ul. Drożdżowej. Czy jest to możliwe?



ZZM: Teren, na którym znajduje się polder przeciwpowodziowy w rejonie ul. Drożdżowej i ul. Bogucickiej, nie stanowi własności GMK. ZZM podjął rozmowy z Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej w Krakowie na temat możliwości udostępnienia mieszkańcom tego terenu. Ustalono, że część terenu mogłaby zostać udostępniona pod warunkiem ogrodzenia infrastruktury związanej z funkcjonowaniem zbiornika, zapewnienia stałego monitoringu i ochrony, wprowadzenie odpowiedniej infrastruktury służącej rekreacji, opracowania regulaminu korzystania z terenu i planu ewakuacji w przypadku wezbrania wody. ZZM na chwilę obecną nie dysponuje środkami na realizację tego zadania.

Ponadto informujemy, że Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie na działkach stanowiących własność GMK, znajdujących się w najbliższym otoczeniu polderu przeciwpowodziowego, zlecił opracowanie dokumentacji i pozyskał decyzję pozwolenia na budowę w ramach zadania pn.: „Budowa budynku miejskiej strzelnicy wraz z instalacjami i zagospodarowaniem terenu”. W zakresie rzeczowym planowanego zamierzenia inwestycyjnego zaprojektowane zostały m.in. ogólnodostępne ciągi piesze wraz z zielenią towarzyszącą.

3. Utworzenie zbiornika retencyjnego w rejonie ul. Udzieli. Jaki jest termin realizacji, czy jest finansowanie?

AU: Dla zbiornika retencyjnego przy ul. Udzieli została wydana decyzja nr 25/76733/2024 z 4 marca 2024 r. o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Budowa zbiornika retencyjnego na działkach nr 1/41, 1/42, 1/43, 1/44 obr. 56 Podgórze w rejonie ul. Udzieli w Krakowie” – sprawa znak: AU-02-6.6733. 143.2023.MKD.

24 października 2024 r. wpłynął wniosek KEGW o udzielenie zgody na odstępstwo od przepisów techniczno-budowlanych dotyczących usytuowania projektowanego zbiornika retencyjnego wraz z infrastrukturą towarzyszącą – odstępstwo od warunków usytuowania wyżej wymienionego zamierzenia inwestycyjnego w sąsiedztwie terenu kolejowego, określonych w art. 53 ust. 2 ustawy o transporcie kolejowym z 28 marca 2003 r.

KEGW: Obecnie prowadzone są prace polegające na „Opracowaniu dokumentacji projektowej na budowę zbiornika retencyjnego w rejonie ul. Udzieli w Krakowie”, realizowane w ramach zadania nr: KEGW.O2.30/23 pn. „Opracowanie projektów budowlanych układów odwodnieniowych zgodnie z opracowanymi koncepcjami obszarowymi”, wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych prawem dokumentów, opracowań, warunków, uzgodnień i opinii oraz pozwoleń i decyzji administracyjnych, wymaganych na realizację robót budowlanych z terminem wykonania do 30 listopada 2025 r. Działanie zostało rekomendowane do wykonania w koncepcji pn. „Opracowanie wariantowej koncepcji odwodnienia obszaru obejmującego m.in. teren osiedli Rybitwy, Przewóz”, opracowanej na zlecenie KEGW w latach 2021–2022. Zadanie



inwestycyjne zostało wprowadzone na listę rankingową do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej.

4. Pitniki miejskie. Wraz pandemią zaniechano tworzenia nowych. Jaka jest ich przyszłość?

ZZM: Informujemy, że Rada Dzielnicy XII Bieżanów-Prokocim nie wskazała zadań związanych z pitnikami na 2025 r. ani nie są realizowane obecnie. Niezależnie od powyższego informujemy w oparciu o wcześniej prowadzone inwestycje, że szacunkowy koszt dokumentacji projektowej do realizacji jednego pitnika wynosi około 40–50 tys. zł. Szacunkowy koszt budowy jednego pitnika wynosi od około 100 tys. zł i więcej, w zależności od lokalizacji, przyłączy. W związku z powyższym ZZM nie planuje realizacji zadań związanych z pitnikami w Dzielnicy XII.

5. Dlaczego UMK nie uwzględnia opinii Rady Dzielnicy przy decyzjach WZ i organizacji ruchu?

AU: Rada Dzielnicy nie jest przewidzianym ustawowo organem opiniującym lub uzgadniającym treść decyzji o warunkach zabudowy. Dlatego zgodnie z prawem, stanowisko Rady nie może wstrzymać biegu sprawy. Nie może być też podstawą do określania tych czy innych ograniczeń lub warunków w decyzji WZ.

Niemniej jednak Prezydent Miasta Krakowa, mając na uwadze potrzebę pogłębiania współpracy między Radami Dzielnic Krakowa a Urzędem Miasta Krakowa, oraz dążąc do możliwie wczesnego informowania społeczności lokalnej o ewentualnych przyszłych inwestycjach, zarządzeniem nr 2731/2020 z 23 października 2020 r.: „w sprawie występowania do Rad Dzielnic Miasta Krakowa o wydanie opinii wewnętrznych dotyczących zamierzeń inwestycyjnych na etapie ustalania warunków zabudowy (WZ) i ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego (ULICP)”, zobowiązał pracowników AU do przedstawiania Radom Dzielnic, wniosków o ustalenie warunków zabudowy oraz wniosków o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego. Dodatkowo, w przypadku podjęcia negatywnej uchwały przez Radę Dzielnicy AU każdorazowo odnosi się do niej w uzasadnieniu decyzji kończącej postępowanie (zgodnie z §5 wyżej wymienionego zarządzenia) a po zakończeniu postępowania informuje Radę Dzielnicy o wydanym rozstrzygnięciu (zgodnie z §6 wyżej wymienionego zarządzenia). Wykonywane są więc czynności nie podważające regulacji ustawowych, lecz gwarantujące Radom Dzielnic informację i możliwość wypowiedzenia się na temat inwestycji mogących mieć wpływ na ład



przestrzenny dzielnic.

IR: Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu zgodnie z przyjętą praktyką posiłkuje się opiniami właściwych terytorialnie Rad Dzielnic podczas procedowania wniosków w zakresie zastosowania urzędzeń BRD (progi zwalniające, szykany drogowe, strefy uspokojonego ruchu ze skrzyżowaniami równorzędnymi itd.) mających wpływ na komfort życia i korzystania z drogi przez okolicznych mieszkańców. Ponadto opiniowane są w Radach Dzielnic zamierzenia w zakresie: wprowadzania zakazów zatrzymywania się, zakazów postoju – tam, gdzie przepisy nas do tego nie obligują lub też wyznaczania miejsc ograniczonego postoju tzw. K&R. Z założenia Rady Dzielnic traktowane są jako swoisty łącznik pomiędzy mieszkańcami a urzędem i w większości przypadków wprowadzane są rozwiązania zgodne z oczekiwaniami społeczności lokalnych wyrażanych w podejmowanych przez Rady Dzielnic uchwałach.

6. Brak miejsc parkingowych na terenie dzielnicy. Co można z tym zrobić?

IR: Organ zarządzający ruchem działa w oparciu o obowiązujące przepisy, dlatego też wyznaczone są miejsca postojowe tylko na odcinkach dróg publicznych, które spełniają odpowiednie warunki techniczne i geometryczne. Warunkiem koniecznym jest między innymi odpowiednia szerokość drogi umożliwiająca wygospodarowanie miejsca przeznaczonego do parkowania przy równoczesnym zachowaniu przejezdności dla ruchu ogólnego. Niestety w wielu lokalizacjach nie ma technicznej możliwości wyznaczania miejsc postojowych, ale parkowanie pojazdów może odbywać się zgodnie z ogólnymi zasadami ruchu drogowego.

Zarządzający ruchem ma możliwość wyznaczania parkingów tylko na istniejącej infrastrukturze, a więc zakres działania jest mocno ograniczony. Aby stworzyć nową przestrzeń dla dodatkowych miejsc postojowych na drodze konieczne jest przeprowadzenie procesów inwestycyjnych uwzględniających poszerzenie jezdni czy tworzenie zatok, które mogą zostać przeznaczone pod parkowanie. Zadania takie nie są realizowane przez organ zarządzający ruchem.

ZDMK: Na terenie dzielnicy XII opracowywane są dokumentacje projektowe i realizowane inwestycje parkingowe zgodnie z zabezpieczonymi środkami finansowymi w bieżącym budżecie miasta Krakowa jako zadania inwestycyjne ogólnomiejskie lub dzielnicowe:

- ul. Jerzmanowskiego (12 miejsc postojowych) – odebrano zrealizowaną na podstawie aneksowanej umowy nr 271/U/ZDMK/2022 z 27 czerwca 2022 r. dokumentację projektową dla zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy miejsc parkingowych wokół ulicy Jerzmanowskiego na Nowym Prokocimiu na odcinku od ul. Teligi/Ćwiklińskiej do ul. Lilli Wenedy wraz z oświetleniem, odwodnieniem oraz przekładkami kolidującego uzbrojenia” protokołem zdawczo-odbiorczym z 28 sierpnia 2024 roku. Realizacja zadania przewidziana jest w ramach „Programu Budowy Miejsc



Postojowych” w 2025 roku w przypadku zabezpieczenia środków dla przedmiotowego programu – w projekcie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 przeznaczono 2 000 000 złotych dla wyżej wymienionego programu. Koszt zaś realizacji tego zadania to 350 000 złotych.

- utworzenie zatoki postojowej przy ul. Kurczaba – w 2024 roku, na podstawie umowy nr 144/U/ZDMK/2023 z 6 kwietnia 2023 r. zakończono opracowywanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej wraz uzyskaniem decyzji formalno-prawnej dla budowy zatoki postojowej przy ul. Kurczaba”. Zawarto – 23 października 2024 r. – umowę z Wykonawcą (SAMBUD) obejmującą swym zakresem realizację robót budowlanych – w terminie do 23 kwietnia 2025 r. Koszt realizacji 792 974 złotych brutto.
- os. Na Kozłówce przy Przychodni Rejonowej – trwa opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy miejsc postojowych w ramach zadania budżetowego nr ZDMK/T1.355/24 pod nazwą: „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy miejsc parkingowych wokół Przychodni Rejonowej ul. Na Kozłówce wraz oświetleniem, odwodnieniem oraz przekładkami kolidującego uzbrojenia”. Ze względu na brak miejscowego planu zagospodarowania terenu projektant wystąpił z wnioskami do jednostek miejskich o opinie do przygotowanego wniosku o uzyskanie decyzji ULICP (ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego). Aktualnie trwa oczekiwanie na rzeczne opinie. Projektant przewiduje złożenie wniosku do AU o uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę pod koniec stycznia 2025 roku. Projektant wystąpił również z wnioskiem o aneks terminowy do umowy 273/U/ZDMK/2024 z 23 maja 2024 r.

7. Tramwaj w kierunku szpitala i tramwaj na os. Złocień. Jaka przyszłość inwestycji?

GK: Zadanie inwestycyjne polegające na sporządzeniu opracowania pn.: „Wielowariantowa koncepcja budowy linii tramwajowej wraz z pętlą tramwajową oraz parkingiem P+R i rozbudowy ulicy Domagały w obszarze Rybitw” wraz z opracowaniem uzupełniającym pn.: „Koncepcja linii tramwajowej od Małego Płaszowa do osiedla Złocień” jest w trakcie realizacji. Aktualnie trwają prace nad opracowaniem koncepcji, na podstawie której planowane jest złożenie wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Zgodnie z zapisami umownymi, zakończenie opracowania koncepcji linii tramwajowej od Małego Płaszowa do osiedla Złocień ma nastąpić w 2025 r., natomiast decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowej linii tramwajowej powinna zostać uzyskana w 2026 r. Na ten moment nie ma zabezpieczonych środków finansowych na realizację (budowę) w dokumentach finansowych GMK.

KEGW: Pismem znak WEU.461.1.707.2024.MM z 9 maja 2024 r. KEGW wstrzymał się od wydania opinii w sprawie przedstawionej wielowariantowej koncepcji budowy linii tramwajowej wraz z pętlą tramwajową oraz parkingiem P&R i rozbudową ul. Domagały w obszarze Rybitw. W przekazanej do KEGW koncepcji brak było przedstawionych rozwiązań projektowych



odwodnienia planowanej inwestycji. Przekazane materiały nie zawierały wstępnych wymogów koncepcji w zakresie budowy nowej i przebudowy istniejącej infrastruktury odwodnieniowej, obliczeń, map zlewni, zajętości terenu, przepływów, średnic itp. Ponadto poinformowano, iż należy zapewnić niezawodność eksploatacyjną projektowanej linii tramwajowej, a w przypadku wykorzystania istniejących systemów odwodnienia Projektant powinien mieć na uwadze przekazane przez KEGW informacje o całkowitych zalaniach podpiętrzeniach istniejącej kanalizacji opadowej w rejonie ul. Rybitwy, Christo Botewa, Śliwiaka.

8. Skrzyżowanie ul. Teligi i ul. Ćwiklińskiej. Jest wiele wypadków. Jak można poprawić sytuację?

IR: Skrzyżowanie ul. Teligi z ul. Ściegiennego i ul. Kurczaba charakteryzuje się, szczególnie w okresie szczytów komunikacyjnych, dużym natężeniem ruchu kołowego, pieszego jak również komunikacji zbiorowej. Na tym skrzyżowaniu wprowadzono już rozwiązania z zakresu organizacji ruchu zwiększające bezpieczeństwo ruchu drogowego. Zmieniony został układ pasów po południowej stronie ulicy Teligi od strony ul. Kurczaba. Do jazdy na wprost służy jeden pas zamiast dwóch oraz powiększono wyspę środkową dla pieszych, dzięki czemu piesi korzystający z przejścia mają do pokonania krótszy dystans po jezdni. Zmiana ta ułatwiła także wyjazd z drogi podporządkowanej – ul. Kurczaba. Z uwagi na istniejącą geometrię skrzyżowania, zakres możliwych do wprowadzenia zmian organizacją ruchu jest ograniczony. Informujemy również, że analizowana była możliwość utworzenia w tej lokalizacji ronda, jednakże takie rozwiązanie wymaga przeprowadzenia procesu inwestycyjnego, tj. przebudowy całego skrzyżowania z uwzględnieniem konieczności wykonania niezbędnej infrastruktury, uwzględnienia charakterystyki ruchu, przejezdności w tym autobusów komunikacji miejskiej. Utworzenie tzw. „minironda”, za pomocą jedynie organizacji ruchu na istniejącej infrastrukturze przy istniejącym układzie geometrycznym nie jest możliwym z uwagi na brak możliwości zapewnienia prawidłowego poprowadzenia ruchu pojazdów. Według obecnie obowiązujących wytycznych projektowania skrzyżowań drogowych rekomendowanych przez ministra właściwego ds. transportu (WR-D-31-1, WR-D-31-3) na skrzyżowaniach klasy L i D dopuszcza się wykonanie wyspy środkowej za pomocą środków organizacji ruchu, wyniesionych ponad jezdnię (np. z prefabrykatów) w kolorze kontrastującym z jezdnią. Natomiast zgodnie z tabelą 9.1.3 „uwarunkowania funkcjonalno-lokalizacyjne stawiania minirond” stosuje się na drogach, na których mamy do czynienia z ruchem lokalnym lub źródłowym (stali użytkownicy), sporadyczny ruch pojazdów ciężarowych i autobusowych oraz brak przebiegu trasy komunikacji zbiorowej. W przypadku skrzyżowania ulic Teligi, Ściegiennego i Kurczaba natężenie ruchu jest duże, ulica Teligi sprzyja prowadzeniu po niej ruchu tranzytowego, jest sklasyfikowana jako droga powiatowa i kursują na niej autobusy komunikacji zbiorowej.

W pismach do IR podnoszono dużą kolizyjność skrzyżowania połączoną z bardzo dużym natężeniem ruchu. W ubiegłych latach analizowana była zasadność budowy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Teligi, Kurczaba i Ściegiennego. Biorąc pod uwagę lokalizację



skrzyżowania, które znajduje się w bliskiej odległości od skrzyżowania ulic Wielickiej, Teligi i Kostaneckiego oraz fakt, że na ciągu ulicy Wielickiej wprowadzona jest koordynacja, w przypadku budowy sygnalizacji świetlnej na przedmiotowym skrzyżowaniu powiązanie wyświetlanych sygnałów z sygnalizacją świetlną na skrzyżowaniu ulic Wielickiej, Teligi i Kostaneckiego będzie ograniczone, co wpłynie na efektywność sterowania ruchem na analizowanym obszarze. Ponadto długość sygnału zielonego będzie skracana przez przejazd tramwaju, który zgodnie z zapisami Polityki Transportowej Miasta Krakowa posiada priorytet w sygnalizacji świetlnej. Należy również zauważyć, że sygnalizacja świetlna jest zawsze stosowana w ostateczności, gdy nie jest możliwe uzyskanie poprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym innymi dostępnymi środkami. Z uwagi na konieczność zapewnienia czasów bezpieczeństwa między strumieniami kolizyjnymi, przekłada się to bezpośrednio na zmniejszenie przepustowości ciągu głównego. Ponadto informujemy, że kwestia zasadności budowy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowanie ulic Teligi, Kurczaba i Ściegiennego była weryfikowana oraz omawiana z przedstawicielami Rady Dzielnicy XII i ZDMK w latach ubiegłych. Po przeanalizowaniu geometrii oraz warunków ruchowych na przedmiotowym skrzyżowaniu stwierdzono, że zasadne jest wybudowanie sygnalizacji świetlnej na przejeździe tramwajowym. Analogiczne rozwiązanie poprawiające bezpieczeństwo uczestników ruchu drogowego, w tym pieszych i rowerzystów, funkcjonuje na skrzyżowaniu ulic Teligi i Wallenroda. Jednocześnie na podstawie wizji lokalnej w terenie przeprowadzonej 20 grudnia 2021 r. z udziałem przedstawicieli Rady Dzielnicy XII oraz przedstawicieli ZDMK potwierdzono zasadność montażu sygnalizacji świetlnej na przejeździe tramwajowym na skrzyżowaniu ulic Teligi, Kurczaba i Ściegiennego. Równocześnie przedstawiciele ZDMK zobowiązali się wpisać budowę przedmiotowej sygnalizacji świetlnej na przejeździe tramwajowym na listę rankingową inwestycji.

ZDMK: Aktualnie Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie prowadzi zadania inwestycyjnego obejmującego swym zakresem rozbudowę/przebudowę skrzyżowania ulic: Cwiklińskiej, Teligi, Jerzmanowskiego. Celem przebudowy/rozbudowy skrzyżowania konieczne jest zabezpieczenie środków finansowych na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownej decyzji administracyjnej, jak i samo zrealizowanie zadania w terenie. Dokumentacja winna być opracowana w cyklu dwuletnim. Konieczne uzyskanie wytycznych/warunków technicznych z IR. Na listach rankingowych zadań wnioskowanych o ujęcie w budżecie miasta Krakowa umieszczone zostało zadanie pn.: „Modernizacja i włączenie sygnalizacji do systemu sterowania ruchem UTCS w ciągu ul. Teligi (wjazd do osiedla, Jerzmanowskiego, Cwiklińskiej) oraz wymiana sterowników”. Aktualnie brak jest w projekcie budżetu Miasta Krakowa oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej przedmiotowego zadania.

9. Przedłużenie ul. Domagały do ul. Śliwiaka. Na jakim etapie jest realizacja?

KEGW: KEGW pismem znak WEU.461.1.1712.2024.MM z 18 października 2024 r. wydał warunki techniczne na odprowadzenie wód opadowych i roztopowych dla planowanej inwestycji pn.



„Budowa ulicy łączącej ulicę Śliwiaka z ulicą Nad Drwiną w Krakowie. W warunkach tych wskazano, iż odprowadzenie wód opadowych z planowanej inwestycji należy zrealizować zgodnie z zapisami i załącznika nr 2 do MPZP obszaru „Płaszów – Rybitwy”, tj. rysunek infrastruktury technicznej. W przedmiotowym MPZP przewidziana jest budowa kanalizacji opadowej w planowanej drodze 11 KDL, gdzie wskazane jest odprowadzenie wód wylotem do rzeki Drwina Długa, która pozostaje w Zarządzie Państwowego Gospodarstwa Wodnego „Wody Polskie” z siedzibą w Krakowie. Wskazano, iż o możliwość i warunki techniczne na odprowadzenie wód opadowych i roztopowych z planowanej inwestycji do cieku wodnego, należy zwrócić się do jego zarządcy. Ponadto KEGW poinformował, iż rzędną wylotu do cieku Drwina Długa należy zaprojektować uwzględniając napełnienia wody w korycie. W przypadku braku możliwości grawitacyjnego odprowadzenia wód lub zatopionego wylotu należy przewidzieć pompownię umożliwiającą skuteczne działanie systemu odwodnienia. W załączeniu KEGW przekazał naniesione na mapę wykonane pomiary zwierciadła wody w Drwini Długiej oraz w istniejących studniach kanalizacyjnych w rozpatrywanym obszarze.

Dodatkowo poinformowano, że KEGW w przeciągu ostatnich kilku miesięcy dokonała licznych wizji w terenie, które potwierdzają, że istniejący wylot 32 zlokalizowany na dz. nr 417 obr. 105 Podgórze był każdorazowo w całości zalany, powodując cofkę w kanałach i wypełnienie ich w całości aż do skrzyżowania ul. Śliwiaka z ul. Wrobela, a zasięg wody z cieku Drwina Długa występował do skrzyżowania ul. Śliwiaka z projektowaną drogą. Mając na uwadze niezawodność eksploatacyjną istniejących systemów odwodnienia w rejonie planowanej inwestycji wskazano, że należy przeanalizować możliwość przepięcia istniejącego kanału DN900 w rejonie skrzyżowania ul. Śliwiaka z projektowaną drogą tak, aby wody opadowe odprowadzane były nowym wylotem do Drwiny Długiej. Wnioski z przeprowadzonej analizy należy przedstawić w KEGW.

ZDMK: Została podpisana umowa z inwestorem prywatnym nr 389/U/ZDMK/2022 z 8 sierpnia 2024 r. ze zm., o zastępstwo inwestycyjne w realizacji inwestycji drogowej – ID2: obejmującej budowę drogi publicznej, oznaczonej w MPZP „Płaszów –Rybitwy” symbolem 11 KDL, na odcinku od skrzyżowania z ulicami: Nad Drwiną, Domagały, w kierunku północnym, do skrzyżowania z ul. Śliwiaka. Do Zarządu Dróg Miasta Krakowa nie trafił jeszcze projekt architektoniczno-budowlany branży drogowej. Inwestycja jest na etapie pozyskiwania warunków (do ZDMK został złożony przez ARG wniosek – 26 września 2024 r. – oświetlenie, koordynacja, kanał technologiczny, SSR) i opinii z innych jednostek miejskich. Przedmiotowe zadanie wymaga uzyskania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej – aktualnie inwestor nie wystąpił do ZDMK z wnioskiem o wydanie pełnomocnictwa upoważniającego go do wystąpienia z wnioskiem o wydanie wyżej wymienionej decyzji ZRID.

Dodatkowo procedowane jest w tym obszarze zadanie GK pn.: „Wielowariantowa koncepcja programowo-przestrzenna budowy linii tramwajowej wraz z pętlą tramwajową oraz parkingiem P+R i rozbudową ul. Domagały” – jednostka projektowa: Sweco Polska Sp. z o.o. Według pisma znak: RW.460.3.59.2021 z 26 kwietnia 2022 r. będącego załącznikiem do umowy nr 389/U/ZDMK/2022 inwestycja drogowa pn.: „Budowa ul. łączącej ul. Śliwiaka z ul. Nad Drwiną w Krakowie” będzie realizowana w koordynacji i przy uwzględnieniu opracowywanej na zlecenie GK koncepcji.



10. Most nad Drwiną. Prośba o to, aby został od razu przygotowany pod realizację infrastruktury tramwajowej.

GK: Rozwiązania projektowe zadania inwestycyjnego polegającego na sporządzeniu opracowania pn.: „Wielowariantowa koncepcja budowy linii tramwajowej wraz z pętlą tramwajową oraz parkingiem P+R i rozbudowy ulicy Domagały w obszarze Rybitw” wraz z opracowaniem uzupełniającym pn.: „Koncepcja linii tramwajowej od Małego Płaszowa do osiedla Złocień” przewidują obiekt mostowy nad rzeką Drwiną pod infrastrukturę tramwajową.

11. Czy jest możliwe opracowanie planu, który pozwoliłby na modernizację infrastruktury drogowej w Starym Bieżanowie i ograniczenie ruchu tranzytowego z Wieliczki przez osiedla oraz budowę nowych chodników?

IR: Za modernizację infrastruktury odpowiada ZDMK. IR sukcesywnie na drogach publicznych stosuje rozwiązania w zakresie m. in. wprowadzania stref ograniczonej prędkości na drogach prowadzących ruch do osiedli, miejscowych ograniczeń prędkości, progów zwalniających, szykan, ruchu jednokierunkowego itd. kierując się indywidualnymi potrzebami i zgłoszeniami mieszkańców najczęściej w oparciu o opinię Rady Dzielnicy XII. Powyższe rozwiązania mogą ograniczać ruch tranzytowy na drogach prowadzących ruch do osiedli. Nie są one wprowadzane bezpośrednio w tym celu, ale pośrednio wywołują taki efekt.

ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie planuje sieci dróg. W przedmiotowej kwestii winny wypowiedzieć się wydziały BP i GK. Aktualnie ZDMK proceduje następujące zadania na obszarze Dzielnicy XII:

- Zadania dzielnicowe:
 - Budowa oświetlenia przy ul. Laskowej – około 6 latarni oraz około 230 metrów przyłącza energetycznego.
 - Budowa oświetlenia na ul. Komandora Wrońskiego – 4 słupy z oprawą typu LED, wysięgnikiem i okablowaniem doziemnie.
- Zadania ogólnomiejskie:
 - Modernizacja torowisk tramwajowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą – Budowa łącznicy torowiska tramwajowego z ul. Nowosądeckiej z ul. Wielicką w kierunku pętli tramwajowej Nowy Bieżanów wraz z budową podstacji trakcyjnej – około 500 m.
 - Budowa dojazdu do Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 148



- przy ul. Żabiej – około 170 metrów
- Rozbudowa ul. Rucianej – około 219 metrów
- Budowa miejsc parkingowych wzdłuż ul. Jerzmanowskiego w Nowym Prokocimiu na odcinku od ul. Teligi/Ćwiklińskiej do ul. Lili Wenedy – Program Budowy Miejsc Postojowych – projekt zakłada budowę 12 miejsc postojowych
- Program budowy sygnalizacji świetlnej, doświetleń przejść dla pieszych oraz innych elementów BRD – wykonanie oświetlenia przejść dla pieszych przy ul.: Przewóz/Szczecińska, Rzebika/Łanowa, Ściegiennego/Kozietulskiego – budowa oświetlenia przejść dla pieszych
- Budowa naziemnych przejść dla pieszych pomiędzy przystankami „Włotowa” – budowa przejścia dla pieszych pomiędzy przystankami tramwajowymi przy ulicy Wielickiej przy skrzyżowaniu z ulicą Włotową
- Utworzenie zatoki postojowej przy ul. Kurczaba (zadanie wprowadzone do Wieloletniej Prognozy Finansowej autopoprawką) – koncepcja zakłada budowę około 11 stanowisk do parkowania równoległego
- Przebudowa mostu w ciągu ulicy Rakuś – 100 metrów
- Budowa miejsc parkingowych wokół przychodni rejonowej na ul. Na Kozłówce wraz z oświetleniem, odwodnieniem oraz przekładkami kolidującego uzbrojenia
- Poprawa komunikacji osiedli Złocień i Rząka – z uwagi na odległe finansowanie ZDMK nie przystąpił dotychczas do przygotowania zadania.
- Realizowany jest również Program Budowy Chodników, w ramach którego zgłaszane były przez Radę Dzielnicy XII następujące lokalizacje:
 - Ulica Mała Góra (zachodnia strona) – 1500 m – z uwagi na brak środków w programie zadanie nie jest realizowane
 - Ulica Jaglarzów – odcinek na długości 500 m – z uwagi na brak środków w programie zadanie nie jest realizowane
 - Ulica Młodzieży – odcinek na długości 450 m – z uwagi na brak środków w programie zadanie nie jest realizowane.

12. Wzgórze Kaim - prośba o wytyczenie trasy spacerowej. Było to rozpatrywane w budżecie obywatelskim, ale wszystkie projekty zostały odrzucone.

ZZM: Odnośnie prośby o wytyczenie trasy spacerowej do pomnika na Wzgórzu Kaim co było rozpatrywane w budżecie obywatelskim, ale wszystkie projekty zostały odrzucone. ZZM wyjaśnia, że własnością GMK jest działka, na której znajduje się większość pomnika (dz. nr 87 obr. 102 jedn. ewid. Podgórze). Dopiero w bieżącym miesiącu została pozyskana na rzecz GMK działka nr 88 obr. 102 Podgórze. W związku z tym utworzenie trasy spacerowej do pomnika będzie możliwe po pozyskaniu środków finansowych na ten cel, wszelkich wymaganych prawem pozwoleń i opracowaniu dokumentacji projektowej. Ponadto ZZM informuje, że GS prowadzi sukcesywne działania zmierzające do wykupu pozostałych działek w rejonie pomnika na Wzgórzu Kaim w granicach administracyjnych Krakowa.



ZDMK: Inwestycje „Remont ścieżki na dz. nr 257/1 obr. 102 Podgórze w miejscowości Kraków” oraz „Przebudowa ciągu pieszo-rowerowego na dz. nr 257/1 obr. 102 Podgórze w miejscowości Kraków”. Ówczesny Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie oraz ZDMK opiniował negatywnie dwa projekty budżetu obywatelskiego z edycji w 2017 i 2021 r.

Powyższe wynikało z tego, że trasa ciągu pieszego musi mieć wykonane prawidłowe odwodnienie i oświetlenie ciągu, a nowe elementy uzbrojenia nie mogą zawęzić użytkowej szerokości projektowanych ciągów. Niedopuszczalna jest zmiana ukształtowania terenu, która doprowadzi do zakłócenia stosunków wodnych niekorzystnie wpływających na grunty sąsiednie (zgodnie z art. 101 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska i art. 234 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne).

Z uwagi na wąską działkę nr 257/1 obr. 102 jedn. ewid. Podgórze w własności GMK (ponad 160 m odcinek o 2-2,5m szerokości), znaczne spadki w terenie (powyżej 12 % nachylenia), następną działkę nr 88 obr. 102 jedn. ewid. Podgórze będącą własnością osób fizycznych oraz otaczające je działki prywatne nie jest możliwe spełnienie warunków budowy ciągu pieszego zgodnie z przepisami prawa.

Ponadto w Miejskim Systemie Informacji Przestrzennej na działce nr 87 obr. 102 jedn. ewid. Podgórze będącej w zarządzie ZZM w trakcie realizacji są dwa zadania pn.: „Zagospodarowanie terenu wokół wzgórza Kaim” oraz „Rewitalizacja i wytyczenie trasy turystycznej wzdłuż ul. Pronia”. W związku z powyższym do przedmiotowego zapytania musi się odnieść ZZM.

13. Dwór Czeczów - czy jest szansa na uporządkowanie terenu i oddanie go na tereny rekreacyjne w formie parku?

ZZM: Teren wokół Dworu Czeczów jest w utrzymaniu bieżącym, pozostała część jest utrzymywana w ramach prac interwencyjnych. Teren utrzymywany w ramach interwencji to zbocza górki, z przedeptami o znacznym spadku. Nie jest więc to teren spacerowy. Na zlecenie ZZM obecnie realizowana jest umowa polegająca na aktualizacji inwentaryzacji dendrologicznej.

W projekcie Budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 znajduje się zadanie pn. „Rewitalizacja parku przy dworze Czeczów”. W ramach zadania przewidziana jest rewitalizacja parku przy dworze Czeczów. Ponadto, zadanie zostało ujęte w obowiązującej strategii Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych - „Odnowa parku dworskiego przy dworze Czeczów w Krakowie”. Zakres inwestycji obejmuje odnowę zabytkowego parku, w tym m.in. zieleń, nawierzchnie, oświetlenie, elementy małej architektury, ogrodzenie. Zgodnie z założeniem park przy dworze Czeczów będzie ogólnodostępny. W przypadku pozyskania wspomnianych wyżej środków w ramach strategii ZIT, inwestycja została zaplanowana na lata 2025-2026.



14. Obie stacje kolejowe w Bieżanowie wymagają modernizacji. Czy jest na to szansa?

Poza kompetencjami miasta. Teren pozostaje w zarządzie PKP.

15. Prośba o pomoc z wykupie mieszkań z bonifikatami, w których mieszkańcy mieszkają od 1992 roku.

GS: Na terenie dzielnicy Bieżanów-Prokocim położone są m.in. budynki nr 12, 15 i 17 przy ul. Rydygiera, których najemcy złożyli wnioski o ich nabycie w trybie bezprzetargowym z zastosowaniem bonifikaty. W stosunku do fragmentów działek, na których usytuowane są wyżej wymienione budynki przed Ministerstwem Rozwoju i Technologii prowadzone jest postępowanie administracyjne w sprawie stwierdzenia nieważności decyzji wyłączeniowej kierownika Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Dzielnicowego Kraków - Podgórze z 14 lipca 1987 r. znak G.8221/KB/47/87. Na dzień przygotowywania niniejszej odpowiedzi nie wpłynęła żadna informacja, która wskazywałaby na to, że doszło do prawomocnego rozstrzygnięcia powyższego postępowania. Powyższe zgodnie z art. 34 ust. 3 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami uniemożliwia realizację wniosków najemców lokali mieszkalnych o ich nabycie, bowiem zgodnie z tym przepisem „Zbycie nieruchomości nie może nastąpić, jeżeli toczy się postępowanie administracyjne dotyczące prawidłowości nabycia nieruchomości przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego”.

ZBK: Zgodnie z informacją uzyskaną z GS, dla fragmentów działek ewidencyjnych, na których zlokalizowane są wyżej wymienione nieruchomości budynkowe, prowadzone jest postępowanie administracyjne w sprawie stwierdzenia nieważności decyzji wyłączeniowej. Do czasu jego zakończenia GS nie proceduje kwestii sprzedaży lokali mieszkalnych położonych w wyżej wymienionych budynkach.

16. Park kieszonkowy przy ul. Aleksandry i ul. Ćwiklińskiej - kiedy będzie skończony?



ZZM: W XI edycji budżetu obywatelskiego w 2024 r. został złożony projekt na budowę parku kieszonkowego przy ul. Aleksandry. Projekt przeszedł pozytywną weryfikację, jednak nie został zakwalifikowany do realizacji ze względu na niewystarczającą liczbę głosów.

W projekcie budżetu Gminy Miejskiej Kraków na 2025 r. jest zadanie dotyczące budowy parku kieszonkowego przy ul. Aleksandry. Zadanie obejmuje jedynie fazę projektową. Realizacja inwestycji będzie możliwa po zabezpieczeniu środków na budowę.

17. Skrzyżowanie ul. Aleksandry, ul. Telimeny i ul. Ćwiklińskiej (rondo Cracovii) - od wielu lat stoją tam zdewastowane plastiki. Kiedy rondo zostanie dokończony?

R: Organ zarządzający ruchem nie realizuje zadań inwestycyjnych, niemniej jednak IR dysponuje informacją, że przebudowa ronda jest w trakcie procedowania, ponieważ wpłynął do zatwierdzenia projekt stałej organizacji ruchu na tę okoliczność.

ZDMK: Zdewastowane bariery U-14e, które znajdują się na wymienionym rondzie w miarę możliwości budżetowych zostaną wymienione przez ZDMK w I kwartale 2025 roku. W zakresie zmian w obowiązującej organizacji ruchu winien wypowiedzieć się IR.

14 lipca 2021 r. zawarto umowę 876/ZDMK/2021 obejmującą swym zakresem zadanie pn.: „Modernizacja ronda ul. Ćwiklińskiej, ul. Aleksandry – opracowanie dokumentacji projektowej wraz z pozyskaniem decyzji administracyjnych”. Zawarty został aneks terminowo-rzeczowo-finansowy do wyżej wymienionej umowy.

Etapy realizacji zadania zgodnie z postanowieniami aneksu nr 3:

- Etap I – opracowanie i przekazanie zamawiającemu dokumentacji projektowej zgodnie z zakresem rzeczowym wraz z zawiadomieniem o wszczęciu postępowania administracyjnego o wydanie stosownej decyzji formalno-prawnej warunkującej realizację inwestycji do 14 sierpnia 2024 r.; kwota 156 622,05 złotych brutto
- Etap II – uzyskanie i przekazanie zamawiającemu ostatecznej decyzji administracyjno formalno-prawnej warunkującej realizację inwestycji do 14 grudnia 2024 r.; kwota 62379,45 złotych brutto.

Dokumentacja dla etapu I została przekazana w terminie umownym zgodnym z aneksem i rozliczona za protokołem zdawczo-odbiorczym z 29 sierpnia 2024 r.

Uzyskano decyzję nr 22/6740.4/2024 z 21 sierpnia 2024 r.; znak: AU-01-6.6740.4.12.2024.MMS, która uzyskała walor ostateczności 25 września 2024 r.

Trwa przygotowywanie projektów wykonawczych oraz zawnioskowano o przyznanie środków na



realizację zadania – brak zadania w aktualnym projekcie Wieloletniej Prognozy Finansowej.

18. Pętla w Bieżanowie - fatalny stan nawierzchni. Co z tym zrobić?

ZDMK: Pętla na ul. Aleksandry znajduje się w planach remontowych ZDMK. Niemniej jednak z uwagi na ograniczone środki finansowe jakie tutejsza jednostka otrzymała na bieżące utrzymanie dróg w chwili obecnej nie ma możliwości przeprowadzenia wnioskowanego remontu. Koszt remontu przedmiotowej pętli to około 2 000 000 zł.

W przypadku otrzymania dodatkowych środków na bieżące utrzymanie dróg przedmiotowy remont zostanie ponownie rozpatrzony. Do czasu podjęcia działań w zakresie przeprowadzenia gruntownego remontu lub przebudowy, pętla będzie na bieżąco monitorowana i utrzymywana, a niezbędne prace konserwacyjne wykonywane sukcesywnie w miarę posiadanych środków finansowych jakie tutejszy Zarząd będzie mógł przeznaczyć na ten cel.

19. Czy nastąpi rozdział ZIS-u i Wydziału Sportu?

KP: Tak, Wydział Sportu powstanie w ramach reformy struktury.

20. Drugi przepust pod torami przy ul. Udzieli. Czy będzie zrealizowany? Dodatkowo, czy w budżecie znajdzie się zbiornik retencyjny?

KEGW: W chwili obecnej na zlecenie KEGW realizowane jest opracowanie wielowariantowej koncepcji ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwiny Długiej z uwzględnieniem rzeki Serafy (na odcinku od ujścia Drwiny Długiej do Serafy do ujścia Serafy do Wisły) wskazującej działania, które ograniczą skutki opadów nawałnych i powodzi nagłych/miejskich oraz stworzą właściwe warunki pracy istniejącej kanalizacji opadowej, która stanowi trzeci etap zadania pn. „Opracowanie wariantowej koncepcji ochrony przeciwpowodziowej w zlewni Drwina Długa z uwzględnieniem odwodnienia terenu (osiedli Świątniki, Nowe Piaski, Podlesie, Kliniec, na



Kozłówce, Wola Duchacka Wschód, Rżąka, Prokocim, Parkowe, Nowy Prokocim, Nowy Bieżanów Południe, Nowy Bieżanów, Jemiołki, Łazy Północne, Płaszów, Mały Płaszów, Lasówka, Kolejowe, Za Osiedlem, Rybitwy)” na mocy porozumienia zawartego 9 września 2021 r. w Krakowie pomiędzy GMK a Państwowym Gospodarstwem Wodnym „Wody Polskie”. W ramach realizowanego zamówienia zamawiający wymaga min. uwzględnienia w zaproponowanych wariantach działania polegającego na przebudowie przepustu kolejowego na wysokości ul. Udzieli i ul. Kosiarzy lub dobudowanie drugiego przepustu kolejowego. Umowa z wykonawcą została zawarta 17 października 2024 r. z terminem realizacji do 12 miesięcy od dnia jej zawarcia. Informacja dotycząca finansowania zadania ujęta w pkt 3.

ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie prowadzi aktualnie zadania inwestycyjnego w rejonie ulicy Udzieli. Budowa nowego przepustu oraz zbiornika nie należą do ZDMK – kwestie bezpieczeństwa powodziowego pozostają w gestii miejskiej jednostki organizacyjnej Klimat-Energia-Gospodarka Wodna oraz Państwowego Gospodarstwa Wodnego „Wody Polskie”. Istniejący przepust znajduje się na terenach kolejowych – budowa zaś samego zbiornika pozostaje w gestii KEGW.

Zadanie pn.: „Rozbudowa ul. Udzieli” zostało umieszczone na liście rankingowej zadań wnioskowanych o ujęcie w budżecie Krakowa na rok 2025 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata kolejne. Pomimo powyższego działania, przedmiotowe zadanie nie zostało uwzględnione w projektach powyższych dokumentów. Z uwagi na problem z zalewaniem przedmiotowej ulicy wodami opadowymi, konieczna jest koordynacja z inwestycjami KEGW, mającymi na celu odwodnienie przedmiotowego rejonu.

W przypadku ujęcia w dokumentach finansowych Gminy Miejskiej Kraków ZDMK niezwłocznie przystąpi do przygotowania wyżej wymienionej inwestycji w zakresie opracowania dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownych decyzji administracyjnych, warunkujących wykonanie robót budowlanych, a w dalszej kolejności do realizacji prac w terenie.

21. Cmentarz w Prokocimiu - czy zostanie zwiększony budżet?

ZCK: Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Krakowie, we wrześniu 2024 r., zgodnie z zarządzeniem Nr 1700/2023 Prezydenta Miasta Krakowa z 21 czerwca 2023 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa oraz planowania i realizacji budżetu Miasta Krakowa, złożył „Listy rankingowe inwestycji” oraz wnioski o wprowadzenie zadania/przedsięwzięcia do nowej edycji budżetu/WPF, rekomendowanych do ujęcia w budżecie Krakowa na rok 2025 i WPF.

Wyżej wymienione wnioski obejmowały również inwestycję pn.: „Zagospodarowanie nieużytkowanej części cmentarza Prokocim”, obejmującą zakresem całkowitym budowę i modernizację infrastruktury na cmentarzu Prokocim o powierzchni 3,03 ha, w tym: kanalizacji



opadowej, sieci wodociągowej, alejek cmentarnych, kolumbariów, kwater grzebalnych i oświetlenia cmentarza.

Okres realizacji inwestycji pn.: „Zagospodarowania nieużytkowanej części cmentarza Prokocim” planowany był na lata 2025–2029, gdzie w roku 2025 zapotrzebowanie na środki finansowe określone zostało na 1 500 000 zł, w roku 2026 na 2 500 000 zł, w roku 2027 na 3 000 000 zł, w roku 2028 na 3 000 000 zł. i w roku 2029 na 3 000 000 zł. Łącznie całkowite nakłady na realizację tego zadania inwestycyjnego zgodnie z kosztorysem inwestorskim wynoszą 13 000 000 zł.

Zgodnie z otrzymanym projektem budżetu Miasta Krakowa na 2025 rok oraz projektem Wieloletniej Prognozy Finansowej, finansowanie dla przedmiotowego zadania inwestycyjnego wynosi łącznie 8 000 000 zł, w tym w roku 2025 - 2 000 000 zł, w roku 2026 - 2 000 000 zł i w roku 2026 - 4 000 000 zł.

Po uchwaleniu przez Radę Miasta Krakowa budżetu na 2025 r. i przyznaniu środków finansowych na tą inwestycję ZCK ogłosi przetarg na jej realizację w zakresie dostosowanym do zaplanowanych środków finansowych w budżecie Miasta Krakowa na 2025 rok oraz WPF na lata kolejne. W przypadku jeżeli wskazane wyżej środki finansowych będą niewystarczające na realizację przedmiotowego zadania inwestycyjnego ZCK wystąpi o dodatkowe środki finansowe.

22. Czy miasto ma spójną politykę klimatyczną wzmacniającą tkankę urbanistyczną miasta w taki sposób, aby miasto było zabezpieczone retencyjne?

GK: Konsekwencją długofalowej polityki Miasta Krakowa, mającej na celu ograniczenie negatywnych skutków zmian klimatu jest opracowany w 2018 roku (w ramach udziału miasta w projekcie 44MPA) i przyjęty w 2020 roku do realizacji „Plan adaptacji Miasta Krakowa do zmian klimatu do roku 2030” (dalej MPA). Głównym celem MPA jest zwiększenie odporności Krakowa na zmiany intensywności i częstości występowania zjawisk klimatycznych i ich pochodnych, poprzez podjęcie wielu działań adaptacyjnych dających efekt synergii. W dokumencie na podstawie zidentyfikowanych głównych zagrożeń (do których należą: fale upałów potęgowane przez miejską wyspę ciepła, susze, fale zimna, gwałtowne burze i lokalne podtopienia, powodzie od strony rzek, zanieczyszczenie powietrza) oraz wykonanej oceny narażenia i ryzyka skutków przyszłych zmian klimatu stworzony został kompleksowy plan działań adaptacyjnych obejmujący realizację w perspektywie do 2030 r. działań o charakterze: organizacyjnym, informacyjno-edukacyjnym oraz technicznym. Wykaz planowanych do realizacji przedsięwzięć umieszczonych na liście działań adaptacyjnych został w 2023 r. zaktualizowany w horyzoncie czasowym realizacji do 2035 r., zgodnie z aktualnymi potrzebami, mając również na uwadze możliwości pozyskania na realizację przedsięwzięć adaptacyjnych ujętych w MPA dofinansowania m.in. w ramach programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021–2027 (FEniKS 2021–2027). Zaplanowane dla Krakowa działania adaptacyjne



obejmują m.in. rozbudowę i modernizację systemu odwodnienia, zarządzanie wodami opadowymi w mieście, rozwój infrastruktury błękitno-zielonej (w tym realizacja przedsięwzięć zwiększających potencjał retencyjny miasta); stosowanie przepuszczalnych nawierzchni; zwiększenie udziału powierzchni biologicznie czynnych poprzez ograniczenie powierzchni nieprzepuszczalnych w mieście lub ich rozszczelnienie (bip.krakow.pl/?dok_id=114317).

KEGW: Dokumentem wyznaczającym cele i działania GMK w zakresie ochrony przed powodzią i odwodnienia miasta jest Plan Ograniczenia Skutków Powodzi oraz Odwodnienia Miasta Krakowa przyjęty uchwałą nr CXXIV/3390/23 Rady Miasta Krakowa z 6 grudnia 2023 r. Celem ogólnym aktualizacji planu jest ochrona przed powodzią, retencjonowanie wód opadowych, efektywne odwodnienie miasta, zapewnienie bezpieczeństwa i komfortu mieszkańcom oraz ograniczenie strat materialnych i społecznych. Cele szczegółowe to ograniczenie zagrożenia powodziowego od rzek i cieków, zapewnienie sprawnego zarządzania kryzysowego w sytuacji zagrożenia powodziowego, ograniczenie ryzyka podtopień lokalnych w warunkach intensywnych opadów i zagrożenia powodziowego od strony rzek, zapewnienie zrównoważonego gospodarowania wodami opadowymi. Dla każdego celu szczegółowego określono odpowiedni zestaw działań Gminy Miejskiej Kraków, zależny od specyfiki celu, posiadanych przez gminę kompetencji oraz zakresu już realizowanych lub wcześniej zaplanowanych zadań. Plan przyczynia się również do adaptacji miasta do zachodzących zjawisk klimatycznych, określonych m.in. w Planie Adaptacji Miasta Krakowa do zmian klimatu do roku 2030.

Dodatkowo KEGW w ramach swoich kompetencji i realizowanych zadań przy wydawaniu warunków technicznych dla odprowadzenia wód opadowych dla nowo projektowanych inwestycji w pierwszej kolejności wskazuje i zaleca, by wody opadowe i roztopowe z planowanej inwestycji mogły być zagospodarowane na własnym terenie tak, by nie zakłócać gospodarki wodnej sąsiednich działek w tym również ulicy (art. 234.1, Prawo Wodne – Ustawa z 20.07.2017r., Dz. U. z 2020 r. poz. 310 z późn. zm.), chyba że zapisy miejscowych planów zagospodarowania terenu tego zabraniają.

Ponadto ograniczamy możliwy odpływ wód opadowych z terenu inwestycji do odbiorników – jak dla terenów zielonych – czyli w ilości przy współczynniku spływu nie większym niż $\psi = 0,1$ (w niektórych przypadkach nawet $\psi = 0,05$). Nadmiar wód musi być retencjonowany na terenie inwestycji, do ograniczenia odpływu należy stosować regulator przepływu. Ograniczenia te są również uwzględniane na etapie tworzenia zapisów dla powstających MPZP.

Zalecamy, aby w ramach adaptacji miasta do zmian klimatu, a w szczególności, w trosce o właściwe zagospodarowywanie wód opadowych i roztopowych przy projektowaniu miejsc postojowych stosować powierzchnie przepuszczalne typu geokrata, płyty ażurowe wypełnione żwirem itp.

Wdrożyliśmy oprogramowanie służące ewidencji systemu kanalizacji opadowej na terenie miasta, do którego na bieżąco wprowadzane są dane pochodzące z jego inwentaryzacji. Inwentaryzacją objęty jest istniejący system odwodnienia, jak również nowo powstające inwestycje.

Powyższe działania sukcesywnie przyczyniają się do sprawniejszego zarządzania systemem kanalizacji opadowej na terenie miasta oraz pomogą i wyznaczą kierunki jego rozwoju lub



modernizacji.

23. Przedszkole przy ul. Duża Góra. Miasto wynajmuje teren na przedszkole od dewelopera. Od trzech lat przedszkole nie istnieje, a inwestycja ma się zacząć w 2027 roku. Przedszkole to jest potrzebne. Dlaczego przedszkole zostało przesunięte w daleką perspektywę w WPF?

MCOO: W grudniu 2021 r. na zlecenie MCOO został opracowany program funkcjonalno-użytkowy dla budowy nowego obiektu Samorządowego Przedszkola nr 28 przy ul. Duża Góra 30. Koncepcja zakłada budowę trzykondygnacyjnego budynku (w tym jedna podziemna i dwie nadziemne), obejmującego osiem sal przedszkolnych (każda z zapleczem i sanitariatem), salę wielofunkcyjną, kuchnię, pomieszczenia administracyjne i techniczne oraz ogrodzony teren zielony z placem zabaw. Budowa nowego budynku dla Samorządowego Przedszkola nr 28 została ujęta w projekcie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2025–2046, z uwagi na ograniczone obecnie możliwości finansowe GMK finansowanie tej inwestycji zostało zaplanowane w latach 2027–2030 w wysokości 20,2 mln zł.

Jednocześnie informujemy, że umowa podnajmu lokali usługowych zlokalizowanych w budynku przy ul. Republiki Korczakowskiej 3 przez Samorządowe Przedszkole nr 28 zawarta przez tę jednostkę oświatową w 6 lipca 2021 r. obowiązuje w okresie od 1 sierpnia 2021 r. do 31 lipca 2029 r. z możliwością jej przedłużenia.

GMK realizując wiele zadań inwestycyjnych w zakresie oświaty, dostrzega konieczność dalszej poprawy infrastruktury przedszkolnej i szkolnej. Mimo że nie wszystkie oczekiwane przez mieszkańców inwestycje mogą być zrealizowane natychmiast, Miasto dokłada wszelkich starań, aby w miarę możliwości finansowych odpowiadać na zgłaszane potrzeby.

EK: Obecnie Samorządowe Przedszkole nr 28 zlokalizowane jest w budynku w Krakowie przy ul. Republiki Korczakowskiej 3. Umowa podnajmu lokali usługowych LU.2, LU.3 i LU.4 została zawarta 6 lipca 2021 r. na okres od 1 sierpnia 2021 r. do 31 lipca 2029 r.

W arkuszu organizacji pracy przedszkola w roku szkolnym 2024/2025 zatwierdzono cztery oddziały (w tym trzy integracyjne i jeden ogólnodostępny) i liczbę uczniów 75. Planowaną realizacją zadania polegającego na budowie nowego budynku dla Samorządowego Przedszkola nr 28 ma zajmować się MCOO.

24. Problem z hałasem na wysokości 10. piętra. Czy jest możliwa budowa ekranów



akustycznych „cofających” dźwięk w kierunku autostrady?

ZDMK: Zgodnie z postanowieniami ustawy z 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska eksploatacja dróg nie może powodować przekroczenia standardów jakości powietrza poza terenem, do którego zarządzający/władający drogą posiada tytuł prawny (a więc poza tzw. terenem własnym zarządcy drogi). Dotrzymanie norm w tym zakresie należy do wyłącznych obowiązków zarządcy drogi. Obowiązek ten dotyczy również ewentualnej konieczności zastosowania rozwiązań chroniących środowisko przed hałasem, takich jak ekrany akustyczne.

W związku z powyższym, omawianym przypadku – w domyśle chodzi o hałas od autostrady jednostką zobligowaną do wyeliminowania ewentualnych przekroczeń dopuszczalnego poziomu hałasu jest zarządca autostrady, tj. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad.

Z technicznego punktu widzenia zastosowanie urządzeń ekranujących, które znacząco zredukowałyby odczucie hałasu komunikacyjnego na poziomie 10 piętra, jest problematyczne. Najwyższe kondygnacje znajdują się bowiem na granicy tzw. cienia akustycznego lub wręcz poza nim. Skuteczność tego typu rozwiązań jest więc ograniczona i zależy od wielu czynników m. in. od odległości budynku mieszkalnego od źródła hałasu. Co prawda istnieją takie rozwiązania, jak ekrany łukowe, nadwieszane czy pionowe, które w pewnym stopniu korygują kierunek tj. kąt pionowy fali akustycznej. Jednak ich wpływ na zmniejszenie propagacji hałasu może być niewielki. Istnieją też rozwiązania w postaci tuneli akustycznych, jednak są one kosztowne i nie zawsze możliwe technicznie do zrealizowania.

25. Czy na przyszły rok planowane jest zwiększenie budżetów dla Rad Dzielnic?

BD: Została podjęta decyzja o zwiększeniu środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic w 2025 r. o kwotę 15 000 000 zł w odniesieniu do kwoty z roku 2024. Łączna kwota do dyspozycji dzielnic wynosić będzie w 2025 r. 84 226 000 zł.

26. Czy jest możliwe przeprowadzenie analizy hydrologicznej dla dzielnicy?

KEGW: Analizy hydrologiczne przygotowywane są w ramach zlewni hydrologicznej. Informujemy, że część obszaru dzielnicy została uwzględniona w koncepcji pn. „Opracowanie



wariantowej koncepcji odwodnienia obszaru obejmującego m.in. teren osiedli Rybitwy, Przewóz” oraz w opracowanym przez Wodociągi Miasta Krakowa SA. modelowaniu zlewni wylotu nr 23. Wykonanie analizy hydrologicznej dla całego obszaru dzielnicy XII będzie możliwe po zapewnieniu finansowania w budżecie Krakowa.

27. Czy jest możliwa budowa chodników w ciągu ul. Złocieniowej i dalej?

ZDMK: Ulica Złocieniowa objęta jest umową o zastępstwo inwestycyjne realizacji inwestycji drogowej nr 102/ZDMK/2020 z 4 lutego 2020 r. Inwestycja drogowa wynikająca z tej umowy polega na budowie drogi publicznej o długości 100 mb klasy dojazdowej oznaczona w MPZP symbolem 25KDD z jezdnią o szerokości min. 5,0 m co najmniej jednostronnym chodnikiem o szerokości min. 2,0 m, przebiegającą w śladzie odcinka drogi wewnętrznej ul. Złocieniowej, od ul. Agatowej, w kierunku południowym do południowej granicy działki 237/8 obr. 104 Podgórze. Inwestor otrzymał pełnomocnictwo do uzyskania wszelkich warunków opinii i uzgodnień. Inwestycja drogowa wynikająca z wyżej wymienionej umowy wymaga pozyskania decyzji ZRID – na dzień wydania tej opinii inwestor nie zwrócił się do ZDMK o wydanie pełnomocnictwa upoważniającego go do wystąpienia z wnioskiem o wydanie decyzji ZRID.

Został uzgodniony projekt budowlany branży drogowej budowy drogi publicznej klasy dojazdowej przebiegającej w śladzie odcinka drogi wewnętrznej ulicy Złocieniowej w zakresie zgodnym z zawartą 4 lutego 2020 r. umową nr 102/ZDMK/2020 o zastępstwo inwestycyjne realizacji inwestycji drogowej – na warunkach podanych w piśmie znak: RU.461.1.1037.2021(3) z 1 marca 2022 r. (ze zmianami określonymi w piśmie znak: RU.461.1.1037.2021(5) z 21 grudnia 2022 r. oraz znak: RU.461.1.1037.2021(8) 24 sierpnia 2023 r.), opracowanie projektowe ARG Projektowanie Inwestycyjne sp. z o.o.

W obowiązujące zaś Wieloletniej Prognozie Finansowej ujęte zostało zadanie nr ZDMK/T1.363/27 „Poprawa komunikacji osiedli Złocień i Rząka”. Środki finansowe zabezpieczono na rok 2027 (10 000 000 złotych, w tym 800 000 zł za dokumentację projektową) i na rok 2028 (kwota 10 000 000 złotych).

Budowa chodnika/chodników w ul. Złocieniowej wiązałaby się z wejściem w tereny prywatne.

28. Czy jest możliwość, na wzór innych miast, wprowadzenia bezpłatnych parkingów w strefach płatnego parkowania dla kombatantów?



ZDMK: W Krakowie nie są przewidziane zwolnienia z opłat w Śródmiejskiej Strefie Płatnego Parkowania dla osób ze statusem kombatantha. Inaczej sytuacja wygląda w przypadku osób niepełnosprawnych.

Zwolnienia z ponoszenia opłat za postój pojazdów samochodowych na drogach publicznych w obszarze płatnego parkowania wymienione są enumeratywnie w ustawie o drogach publicznych. W przepisach ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. ustawodawca nie ustanowił żadnych zwolnień z opłat za postój dla osób niepełnosprawnych.

Na mocy ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985r. (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 320) rada gminy (rada miasta) może wprowadzić opłaty abonamentowe lub zryczałtowane oraz zerową stawkę opłaty dla niektórych użytkowników drogi. Uchwała Rady Miasta Krakowa nr LXXXIX/2177/17 z 22 listopada 2017 r. (t.j. Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz. 3515 ze zm.) ustaliła zerową stawkę opłat dla niepełnosprawnych posiadających ważną kartę parkingową wydaną przez właściwy organ, wyłącznie za postój w miejscach specjalnie wydzielonych i przeznaczonych dla tych osób. Oryginał karty parkingowej powinien być umieszczony za przednią szybą pojazdu samochodowego, w sposób eksponujący widoczne zabezpieczenia karty oraz umożliwiające odczytanie jej numeru i daty ważności.

Skorzystać z zerowej stawki opłaty za postój w śródmiejskiej strefie płatnego parkowania w miejscu oznaczonym kopertą może każdy posiadacz ważnej karty parkingowej dla osób niepełnosprawnych na wyżej wymienionych zasadach.

Dodatkowo ulgowy (bezpłatny) abonament typu „N” przysługuje osobie niepełnosprawnej zameldowanej na terenie województwa małopolskiego, posiadającej ważną kartę parkingową osoby niepełnosprawnej w rozumieniu ustawy z 20 czerwca 1997 r. prawo o ruchu drogowym oraz tytuł prawny do pojazdu.

29. Czy jest opcja wybudowania wybiegu dla psów w parku Aleksandry?

ZZM: W XI edycji budżetu obywatelskiego w 2024 r. został złożony projekt dotyczący psiego wybiegu w parku Aleksandry. Projekt przeszedł pozytywną weryfikację, jednak nie został zakwalifikowany do realizacji ze względu na niewystarczającą liczbę głosów.

W celu realizacji przedmiotowego zamierzenia koniecznym jest zabezpieczenie środków finansowych w Budżecie Miasta Krakowa na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownego pozwolenia administracyjnego oraz wykonanie robót budowlanych.



30. Ul. Udzieli, która aktualnie biegnie między działkami, ma być poprowadzona po linii ogrodzeń nieruchomości. Czy można coś z tym zrobić?

ZDMK: Ewentualna zmiana przebiegu drogi, w tym zmiana zasięgu przestrzennego pasa drogowego drogi publicznej, wiąże się z podjęciem zadania inwestycyjnego polegającego na przebudowie/rozbudowie ul. Seweryna Udzieli. Przedmiotowa ulica na odcinku od ul. Podmiłów do mostku na rowie Bieżanowskim objęta jest zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Prokocim - Bieżanowska” z 25 lipca 2013 roku (przebieg przedmiotowej ulicy w planie różni się od jej przebiegu w stanie obecnym), pozostały jej zaś odcinek od wyżej wymienionego mostku do ul. Łazy nie jest objęty ustaleniami miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Zadanie pn.: „Rozbudowa ul. Udzieli” zostało umieszczone na liście rankingowej zadań wnioskowanych o ujęcie w budżecie Krakowa na rok 2025 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata kolejne.

W przypadku ujęcia w dokumentach finansowych Gminy Miejskiej Kraków ZDMK niezwłocznie przystąpi do przygotowania tej inwestycji w zakresie opracowania dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownych decyzji administracyjnych, warunkujących wykonanie robót budowlanych, a w dalszej kolejności do realizacji prac w terenie.

KEGW: W ramach realizowanego zadania pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę zbiornika retencyjnego w rejonie ul. Udzieli w Krakowie” zaprojektowany zostanie również sposób dojazdu do zbiornika i obsługi komunikacyjnej dla planowanej inwestycji z uwzględnieniem istniejącego układu komunikacyjnego od ulicy Seweryna Udzieli. Ustalenie linii rozgraniczających pas drogowy po stronie ZDMK.

31. Na ul. Zarzyckiego 2, 3, 5, 5a nie ma chodnika, kanalizacji ani światłowodu. Czy istnieje możliwość podłączenia tam tych instalacji?

WMK: W roku 2025 WMK SA planują rozpoczęcie realizacji inwestycji „Budowy sieci kanalizacji sanitarnej i przebudowy sieci wodociągowej w ul. Zarzyckiego i bocznych”. W ramach tej inwestycji zostanie również wykonany sięgacz boczny sieci kanalizacji sanitarnej umożliwiający podpięcie się mieszkańców budynku przy ul. Zarzyckiego o numerach 2, 3, 5, 5a do miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej. Zakres inwestycji obejmuje budowę sieci kanalizacji sanitarnej DN 300 o łącznej długości 828 mb, DN 250 o łącznej długości 1149 mb, oraz przebudowę sieci wodociągowej DN 100 o łącznej długości 176 mb, DN 150 o łącznej długości 959 mb. Ponadto w tej ulicy zostanie przebudowana sieć wodociągowa wraz z odbudową nawierzchni (przywrócenie do stanu pierwotnego).



ZDMK: Zarząd Dróg Miasta Krakowa w chwili obecnej nie proceduje zamierzenia inwestycyjnego w przedmiotowym rejonie. Na listach zadań wnioskowanych o ujęcie w budżecie Krakowa na rok 2025 oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata kolejne zostało umieszczone zadanie: „Rozbudowa ul. Zarzyckiego”:

- Zakres na 2025 rok: ogłoszenie przetargu na opracowanie dokumentacji projektowej, podpisanie umowy z wykonawcą, rozpoczęcie opracowania dokumentacji projektowej
- Zakres na 2026 rok: zakończenie opracowania dokumentacji projektowej, uzyskanie decyzji administracyjnej
- Zakres na 2027 rok: ogłoszenie przetargu na realizację robót budowlanych, podpisanie umowy z wykonawcą oraz realizację robót budowlanych.

W przypadku ujęcia w dokumentach finansowych Gminy Miejskiej Kraków ZDMK niezwłocznie przystąpi do przygotowania wyżej wymienionej inwestycji.

W ZDMK brak jest również złożonej bądź uzgodnionej dokumentacji projektowej dla budowy chodnika w ciągu wyżej wymienionej ulicy. Warunki przyłączeniowe do sieci kanalizacyjnej oraz teleinformatycznej należałoby uzyskać od gestorów sieci.

32. Na ul. Jerzmanowskich i Kurczaba jest problem z obustronnym parkowaniem. Czy istnieje możliwość wytyczenia zatoki z jednej strony?

IR: Wybudowanie zatoki postojowej jest zadaniem inwestycyjnym polegającym na wykonaniu przebudowie drogi. IR zgodnie z kompetencjami wprowadza jedynie pewne rozwiązania z zakresu organizacji ruchu na istniejącej infrastrukturze i geometrii drogi. Ulice Kurczaba i Jerzmanowskiego w chwili obecnej nie posiadają geometrii i warunków dla wyznaczenia na nich miejsc postojowych ze względu na zbyt wąską jezdnię. Parkowanie może odbywać się zgodnie z ogólnymi przepisami ruchu drogowego.

ZDMK: Pismem znak: RU.461.1.568.2023 z 14.06.2023 r. został uzgodniony projekt architektoniczno-budowlany branży drogowej dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Przebudowa drogi gminnej nr 603727K (ul. Kurczaba) polegającej na budowie zatok postojowych, przejścia dla pieszych, kanału technologicznego oraz przebudowie oświetlenia i kanalizacji deszczowej na działkach nr 351/368, 351/430, 352/4, 406/1, 406/2, 424/2 obręb 0055 Podgórze jednostka ewidencyjna 126104_9 w miejscowości Kraków, Gmina Miejska Kraków” – inwestor ZDMK, jednostka projektowa FDELITA Piotr Frosztęga. Na podstawie umowy nr 144/U/ZDMK/2023 z 6 kwietnia 2023 r. zakończono opracowywanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej wraz uzyskaniem decyzji formalno-prawnej dla budowy zatoki postojowej przy ul. Kurczaba”. Zawarto 23 października 2024 roku umowę z Wykonawcą (SAMBUD) obejmującą swym zakresem realizację robót budowlanych – w terminie do 23 kwietnia 2025 r. Koszt realizacji 792 974 złotych brutto.



Pismem znak: RU.461.1.964.2023 z 19 października 2023 r. został uzgodniony projekt architektoniczno-budowlany branży drogowej inwestycji przebudowy drogi publicznej ul. Erazma Jerzmanowskiego w zakresie budowy miejsc postojowych wokół ul. Jerzmanowskiego na Nowym Prokocimiu na odcinku od ul. Teligi/Ćwiklińskiego do ul. Lilii Wenedy wraz z oświetleniem, odwodnieniem oraz przekładkami kolidującego uzbrojenia – inwestor ZDMK, jednostka projektowa BPD Biuro Projektów Drogowych Rafał Matusik. Realizacja zadania przewidziana jest w ramach „Programu Budowy Miejsc Postojowych” w 2025 roku w przypadku zabezpieczenia środków dla przedmiotowego programu – w projekcie budżetu Krakowa na rok 2025 przeznaczono 2 000 000 złotych dla wyżej wymienionego programu. Koszt zaś realizacji tego zadania to 350 000 złotych.

33. Czy istnieje możliwość budowy tężni na terenie dzielnicy?

ZZM: Tężnie solankowe najlepiej lokalizować w dużych parkach, które charakteryzują się znaczną powierzchnią zieleni, dostępnością dla mieszkańców i możliwością wygospodarowania odpowiedniego terenu dla tej infrastruktury. Idealnym miejscem są przestrzenie oddalone od głównych arterii komunikacyjnych, co pozwala na ograniczenie hałasu i stworzenie spokojnej strefy relaksu. Ważne jest również, aby lokalizacja tężni sprzyjała integracji społecznej, oferując możliwość odpoczynku, spacerów czy innych aktywności na świeżym powietrzu.

Na terenie Dzielnicy XII znajdują się liczne parki, które są już zagospodarowane i pełnią ważną rolę rekreacyjną dla mieszkańców między innymi park Jerzmanowskich oraz park Aleksandry. Jednak oba wymienione tereny mają ograniczone możliwości dalszej rozbudowy lub wprowadzenia dodatkowej infrastruktury, jak tężnia solankowa, ze względu na istniejące zagospodarowanie.

W związku powyższym konieczne jest zidentyfikowanie potencjalnych lokalizacji lub uwzględnienie tężni w długofalowych planach rozwoju zieleni miejskiej w tej części miasta.

Wykaz użytych skrótów:

- AU – Wydział Architektury i Urbanistyki
- BD – Biuro ds. Dzielnic Miasta Krakowa
- BP – Wydział Planowania Przestrzennego
- EK – Wydział Edukacji
- GK – Wydział Gospodarki Komunalnej i Klimatu
- GMK – Gmina Miejska Kraków



**Magiczny
Kraków**

- GS - Wydział Skarbu Miasta
- IR - Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu
- KEGW - Klimat-Energia-Gospodarka Wodna
- KP - Kancelaria Prezydenta
- MCOO - Miejskie Centrum Obsługi Oświaty
- MPZP - Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego
- WMK - Wodociągi Miasta Krakowa
- ZBK - Zarząd Budynków Komunalnych
- ZCK - Zarząd Cmentarzy Komunalnych
- ZDMK - Zarząd Dróg Miasta Krakowa
- ZZM - Zarząd Zieleni Miejskiej